

**Hoval****Konformitätserklärung****Déclaration de
conformité****Dichiarazione di
conformità****Declaration of
Conformity**

4211943 / 01 - 07/14

Wir erklären hiermit, dass die
ProduktePar la présente, nous déclarons que
les produits

Con la presente dichiariamo, che

We herewith declare that the
products**Elektroheizeinsatz****Corps de chauffe électrique****Resistenza elettrica****Electric heater**EFHR 4-180 ¹⁾
EFHR 6-180 ¹⁾
EFHR 9-180 ¹⁾
EFHR 9-250 ¹⁾
EFHR 18-250 ¹⁾EFHRC 4-180 ²⁾
EFHRC 6-180 ²⁾
EFHRC 9-180 ²⁾EFHRC 4-270 ²⁾
EFHRC 6-270 ²⁾
EFHRC 9-270 ²⁾EP-3 ³⁾
EP-4,5 ³⁾
EP-6 ³⁾
EP-9 ³⁾mit den folgenden europäischen
Richtlinien übereinstimmen:sont conformes aux directives
européennes suivantes:sono conformi alle seguenti direttive
europee:are in conformity with the following
directives:**Niederspannungsrichtlinie
2006/95/EG****Directive sur le matériel électrique
basse tension 2006/95/CE****Direttiva bassa tensione
2006/95/CE****Low Voltage Directive 2006/95/EC**

Angewandte harmonisierte Normen

Normes harmonisées appliquées

Norme armonizzate applicate

Applied harmonised standards

Niederspannung**Basse Tension****Bassa tensione****Low Voltage****EN 60335-1:2012 , EN 60335-2-21:2007/A2:2008**Wir erklären, dass das bezeichnete
Produkt als selbständiges Gerät bei
bestimmungsgemäßer Verwendung
den oben angeführten Normen,
Richtlinien bzw. technischen
Spezifikationen entspricht.Nous déclarons que, en cas
d'utilisation conforme à l'emploi
prévu, le produit désigné, à titre
d'appareil autonome, répond aux
normes, directives et/ou
spécifications techniques
mentionnées ci-dessus.Noi dichiariamo che, in caso di
utilizzo conforme, il prodotto citato,
inteso come apparecchio autonomo,
soddisfa le norme, direttive e
specifiche tecniche sopra elencate.We declare that, in case of intended
use, the named product as an
autonomous equipment is in
conformity with the above listed
directives, and standards
respectively technical specifications.Eine bestimmungsgemäße
Verwendung ist für die Kombination
mit den folgenden Produkten und
Baureihen überprüft worden und
vorgesehen.Une utilisation conforme à l'emploi a
été contrôlée et est prévue pour la
combinaison avec les produits et
séries suivants.Un utilizzo conforme a destinazione è
stato controllato ed è previsto per la
combinazione con i seguenti prodotti
e serie di costruzione.Intended use has been checked and
is foreseen for the combination with
the following products and series.**Wassererwärmer und Energie-
Pufferspeicher****Chauffe-eau et accumulateurs
tampon d'énergie****Bollitori ed accumuli di energia****Calorifiers and buffer storage
tanks**CombiVal E ¹⁾
CombiVal ER ¹⁾
CombiVal ESR ^{1), 3)}
CombiVal ESSR ^{1), 3)}
MultiVal ERR ^{1), 3)}
MultiVal ESRR ^{1), 3)}
ElectroVal ¹⁾CombiVal C ²⁾
CombiVal CR ^{2), 3)}
CombiVal CSR ^{2), 3)}
MultiVal CRR ^{2), 3)}
MultiVal CSRR ^{2), 3)}VarioVal ³⁾
LSWE ^{1), 3)}
EnerVal ³⁾
EnerVal G ³⁾CombiSol R ³⁾
CombiSol S ³⁾Bei einer nicht mit uns abgestimmten
Änderung des Produktes, verliert
diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die
Sicherheitshinweise in der
Dokumentation, Betriebs- und
Bedienungsanleitung sind zu
beachten.En cas de modification du produit
sans notre accord, cette déclaration
devient caduque. Il y a lieu de tenir
compte des directives de sécurité
mentionnées dans la documentation,
le mode d'emploi et les instructions
de service.Modifiche apportate al prodotto, non
concordate con noi, invalidano
questa certificazione. Le indicazioni
in merito alla sicurezza e il manuale
d'uso devono essere considerati.Changes on the product which are
not consulted by us, will invalidate
this declaration. The safety advices
in the documentation and users
manual are to be considered.**Hersteller
Fabricant
Produttore
Manufacturer**

Vaduz - 31.7.2014

**Hoval Aktiengesellschaft
Austrasse 70
FL-9490 Vaduz**Dipl.-Ing. Markus Telian, MSc
Director Research & Development Heating Technology Division